

Pierre ANGOT

3 CHANTS DE GUERRE

sur des poèmes de Sven ARTE

pour violoncelle et piano

opus 39



Indications de vibrato

S.V.  Sans vibrer

V.LIB.  Vibrer librement

T.P.V.  Très peu vibré

Convention sur les altérations accidentelles

[illegible]

Les altérations accidentelles ne sont valables que pour la hauteur en question et ne sont pas valables pour les autres octaves sans rappel de cette altération et ceci que pour la mesure, sauf en cas de liaison de la même note d'une mesure à l'autre.

[illegible]

Figure 1 displays six pairs of musical notation examples, comparing two systems. Each pair is separated by an equals sign (=). The left system uses a single staff per measure, while the right system uses two staves per measure. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, accidentals, and dynamic markings.

- Example 1:** The left system shows a single staff with a 4/4 time signature, a whole rest, and a half note G#4. The right system shows two staves with a 4/4 time signature, a whole rest, and a half note G#4 on the first staff, with a half note G#4 on the second staff.
- Example 2:** The left system shows a single staff with a 4/4 time signature, a half note G#4, a quarter note A4, and a half note G4. The right system shows two staves with a 4/4 time signature, a half note G#4 on the first staff, and a half note G#4 on the second staff.
- Example 3:** The left system shows a single staff with a 4/4 time signature, a half note G#4, a quarter note A4, and a half note G4. The right system shows two staves with a 4/4 time signature, a half note G#4 on the first staff, and a half note G#4 on the second staff.
- Example 4:** The left system shows a single staff with a 4/4 time signature, a half note G#4, a quarter note A4, and a half note G4. The right system shows two staves with a 4/4 time signature, a half note G#4 on the first staff, and a half note G#4 on the second staff.
- Example 5:** The left system shows a single staff with a 2/4 time signature, a half note G#4, a quarter note A4, and a half note G4. The right system shows two staves with a 2/4 time signature, a half note G#4 on the first staff, and a half note G#4 on the second staff.
- Example 6:** The left system shows a single staff with a 2/4 time signature, a half note G#4, a quarter note A4, and a half note G4. The right system shows two staves with a 2/4 time signature, a half note G#4 on the first staff, and a half note G#4 on the second staff.

L'ami du soldat

Non ! Corbeaux celui là, vous n'en ferez pas festin.
Ami je te mettrai en terre.
Ce seront les vers qui te déchiquetteront enfin.
Nul regard ne se portera sur la putréfaction de ta chair.

Par trois fois le métal a traversé ton corps.
Pourtant une seule fois aurait suffi pour contenter la mort.
Ami, je creuse ce trou pour toi,
Comme tu l'aurais fait pour moi.

Tu te souviens de cette omelette,
Avec ces œufs pris aux barbares,
Tu te souviens, chez la grosse Mauricette,
Tu connus le lupanar..

Ami ! maintenant que je plante ton fusil sur ta tombe,
Coiffé de ton casque et orné de ta plaque.
Je ne voudrais pas qu'une bombe,
Efface ton nom comme ta vie dans cette dernière attaque.

Je m'ennuie déjà, tu étais si bavard.
Tu me parlais toujours quand j'avais peur.
Ton humour réduisait ma terreur.
Ami pour toi quel affreux hasard.

Je te laisse là car la mort attend mon tour.
Toi l'ami je t'ai protégé de tous les vautours.
Je n'ai rien retiré de tes poches.
Je t'ai laissé toute ta sacoche.

Ami maintenant que tu manges la terre,
Je suis perdu, je ne sais que faire.
Tu ne m'as pas appris tous tes tours de cartes.
Qui me parlera maintenant de la Sarthe ?

Adieu l'ami je rejoins le bataillon,
Je retourne à la peur et au feu.
Je vais faire travailler un peu le curailon.
Car sans toi il me faudra un peu de Dieu.

3 CHANTS DE GUERRE

sur des poèmes de Sven ARTE
pour violoncelle et piano opus 39

Premier chant

à mes amis Dominique JAYLES et Mickaël BARDIN

"L'ami du soldat"

Pierre ANGOT

Lent et sombre (env.) ♩ = 58

Violoncelle

Lent et sombre (env.) ♩ = 58

Piano

pp

3

p

p

6

mf

mp

mf

11

mp

p

mp

p

15

pp ppp

pp ppp pp

19

Tendu p

p

23

p

27

mf

8va

cresc. mf

29

31

poco cresc. *f*

decresc.

33

Pizz. *mp* *arco* *p* cresc. poco a poco

mp *p* cresc. poco a poco

37

40

42

45

47

©Pierre angot 2006/ dépôt légal B N F E-20060321-245

59

pp cresc.

pp

Legato

cresc.

Red. Red.

63

f

f

Red. Red. Red. Red. Red. simili

66

poco

mf

poco

mf

68

cresc.

cresc.

70

Legato

ff

72

fff

Legato

fff

73

p subito

p subito

75

Pizz

fff

Legato

fff

76

3 3

8va

Arco 6 6 6 6

gliss.

f *ff* *ffff*

mp *ff* *fff*

77

Arco 6 6 6 6

gliss.

f *ff* *ffff*

mp *ff* *fff*

79

f *ff* *ffff*

81

T.P.V V.LIB

Molto

mp *p*

mp *p*

84

pp

pp

89

TP V SV

Meno ♩ = 48

Meno ♩ = 48

ppp

92

Meno ♩ = 38

Meno ♩ = 38

pppp

L'âme du soldat

Je t'ai eu salopard !
Je t'ai crevé avant que tu me le fasses !
Tu n'es plus bavard !
Tu gueulais avant que tu ne trépasses !

Comme un bon bidasse !
Bien gueulard !
Tu voulais me fendre la paillasse !
A moi un vieux brisquard !

Maintenant je te regarde.
Je donne du pied.
Tu es bien mort !
Tu seras bientôt raide.

Il faut que je prenne garde,
Il faut se méfier,
Attention au confort,
Attention aux mauvaises aides.

Mon Dieu je tremble,
J'ai peur il me semble,
Oui ! c'est cela,
Maintenant j'ai peur.

Faut-il que je fasse cela ?
Faut-il que je fasse horreur ?
Il faut que je pourfende !
Pour moi et pour la bande !

Pardonne-moi ennemi,
Je te regarde,
Maintenant que tu gis,
Je baisse ma garde.

J'ai peur de ce que je t'ai fait.
Ton frère grandira pour venger ce fait.
Ta Mère me maudira de t'avoir défait.
Ta fiancée hurlera de ce méfait.

Je veux maintenant te rendre la vie !
Je jette mon fusil,
Qu'il soit maudit !
Je veux maintenant me laisser prendre aussi.

Deuxième chant "L'âme du soldat"

Poco moderato con cinico ♩=78

Violoncelle

Pizz.
f

Piano

Poco moderato con cinico ♩=78
f

[3]

[5]

[7]

arco

17

Improvisando

19

21

23

26 *arco* *Pizz.* *arco* *Meno f*

29

31

33 *Pizz.* *arco*

35

36

36

decresc.

decresc.

3/4

3/4

3/4

38

tr

mf

8^{va}

mf

40

Poco decresc.

Poco decresc.

42 *Pizz.* *mp* *mf* *arco*

44 *Sempre mf* *f*

46 TP V SV *mf*

48 *A peine retenu* *Poco meno* $\text{♩} = 72$ *ff*

50 *V_{LIB}*

Legato
p
cresc. poco a poco

52 *Pizz.*

mp
cresc. poco a poco

53

f

54 *Dingue*
Pizz. sempre

f
Dingue

56

58

arco
sf

60

Pizz.

62

arco
p

8vb

64

Meno $\text{♩} = 58$ Agressif

ff

mf

Meno $\text{♩} = 58$ Morne

mf

66

68

Sombre

70

Misterioso

Senza diminuendo

p Subito

Neutre

p

72

72

74

74

76

76

78

78

80

80

82

Molto meno $\text{♩} = 42$

Molto meno $ff = 42$ Subito

ff Subito

82

83

83

84

84

85

fff

fff

86

fff

Ample

87

fff

Ample

88

fff

Ample

89

90

Poco decresc. *Molto* *p* *Subito lontan*

Poco *p* *Subito lontan* *3*

93

f *mp* *p*

f *mp*

96

p *Con Ped.*

98

8^{va}

3

pp

3

p

3

pp

8^{va}

Con Ped.

102

Poco piu meno ♩ = 36
Pizz.

p

Poco piu meno ♩ = 36
Affligé

ppp

p

(8^{va})

105

Dérouté

107

8^{va}

pp

pp

109

ppp

8^{vb}

La fin du soldat

Mes mains son sur mon ventre.
Mes doigts y rentrent.
Je hurle pour le mal.
Je hurle pour la peur.

Au secours Maman !
Je perds tout mon sang.
J'ai si mal.
J'ai si peur

Au secours venez à moi.
Ne me laissez pas seul dans l'effroi.
J'ai tant mal.
J'ai tant peur.

L'obus ma déchiré le ventre.
Je retiens mes entrailles pour quelles rentrent.
Cela me fait mal.
Cela me fait peur.

Je ne puis retenir mon sang.
A flot il se répand.
J'ai mal.
J'ai peur.

Maman je vais mourir !
Personne ne vient à moi.
Ils me laissent souffrir.
Sur cette boue j'ai froid.

J'entends de moins en moins le bruit.
Le vacarme toute la nuit.
Du canon et de la shrapnel.
Couvrait le son des appels.

Maintenant je m'entends respirer.
Je n'ai plus besoin de crier.
Je sais que je suis condamné.
Inutile pour moi est toute pitié.

J'ai si froid.
J'ai si mal.
Au secours Maman !
Je ne veux pas mourir maintenant !

J'ai tant froid.
J'ai tant peur.
Mes yeux se ferment.
Pourtant, une lumière,

Apparaît au terme,
De cette sombre matière.
Il fait nuit.
Mon sang fuit.

Mais je n'ai plus froid .
Je n'ai plus mal.
Je n'ai plus peur.
Et pourtant je meurs.

Sven ARTE

Troisième chant "La fin du soldat"

Très rapide à très lent

Violoncelle

Piano

Très rapide à très lent

ffff *mp*

8^{vb}

1 TP V V_{LIB}

Très lent env. ♩ = 44

mp

Très lent env. ♩ = 44

mp

7 SV TP V SV

p

p

11

SV

mf *pp*

pp *ppp* *p*

3

13

TP V

p *mp* *mp*

V_{LIB}

17

Tenuto

pp *p*

23

mf *mp* *mf* *Legato*

8^{va}

28

f Ma non troppo

Poco *f* Ma non troppo

mf *mp* *p*

(8^{vb})

(b) \circ

32

Rapide à lent

Rapide à lent

ppp *mf*

A tempo

33

mf

A tempo

M.D. Détaché léger

M.G. Légato et lourd

8^{vb}

35

8^{va}

(8^{vb})

37

p

p

(8^{va})

39

mf

Légato

Légato

41

cresc. Poco a poco

cresc. Poco a poco

43

8^{va}

[45]

15 *ma* -

ff

ff

f

[46]

ff

ff

f

[48]

ff

ff

f

[50]

ff

ff

f

52

52

53

ff

ff

54

54

Tendu et dramatique

ff

Pesant

ff

8vb

Con ped. ma non troppo

57

57

58

59

(8vb)

60

60

61

62

Poco meno *f*

Poco meno *f*

(8vb)

74

f Subito

f Subito

8^{vb}

76

mf

mf

78

mp

mp

80

p

p

TP V SV

82

Piu mosso ♩ = 68

Piu mosso ♩ = 68

Légato
p Sempre (sans nuance)

Con ped. ma non troppo

83

SV

p

84

SV

85

SV

86

SV

87

88

SV

89

SV

90

SV

91

92

93

pizz.
p

Senza diminuendo (neutre) Senza rit.

*Propriété de l'auteur
Reproduction interdite
Vente et location
du matériel:*

*Pierre Angot
4 Les Vacadis
63310 St Sylvestre Pragoulin
☎ : 04/70/59/15/43
✉ : angot.pierre@libertysurf.fr*